



INVITATION FOR BIDS – CONVITE PARA CONCURSO

ITB NO.: ICB/001/MPRM-2020

20 JANUARY 2020

1. The Government of Timor-Leste is inviting interested eligible construction companies to submit Bids for the

**Construction of Infrastructure Facilities for the Support of Suai Airport – Tasi Mane Project –Holbelis Village**

2. The project is located in Democratic Republic of Timor-Leste, Municipality of Covalima and involves construction of houses including all Associated Infrastructure Works of Road, Drainage, Electrical and Water Supply;

3. The bidding shall be conducted through International Competitive Bidding with **two envelopes procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separately sealed envelopes.

4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

[icb001-mprm20@cna.gov.tl](mailto:icb001-mprm20@cna.gov.tl)

5. Participation in this bidding process is open to all interested international and national bidders. The attention of interested bidders is drawn to the qualification criteria detailed in the Bidding Document, which include:

- Experience: Two (2) similar project (Construction of Houses including all Associated Infrastructure Works of Road, Drainage, Electrical and Water Supply) executed during the last Seven (7) years with a contract value of at least **US\$ 3,000,000.00**
- Cash Flow Capacity of **US\$ 650,000.00**
- Average Annual Construction Turn Over of **US\$ 4, 900,000.00** within the last five (5) years
- Personnel: The Bidder must demonstrate that it has the personnel for the key positions that meet the following requirements:

Position	Educational Qualification	Total Number of Years of Experience	Number of Years of Experience in Similar Works (building works)
Project Manager	Civil Engineer/ Architect	10	7
Electrical Engineer	Electrical Engineer	8	4
Road Engineer	Civil Engineer	8	4
Drainage Engineer	Civil Engineer	8	4
Water Engineer	Civil Engineer or equivalent	8	4
Quality Assurance/ Materials Engineer	Professionally qualified materials engineer	8	4

1. O Governo da República Democrática de Timor-Leste convida empresas de construção interessadas a apresentarem propostas para:

**Construção de Instalações de Infraestruturas de Apoio ao Aeroporto de Suai – Projeto Tasi Mane – Holbelis Village (Suco de Holbelis).**

2. O projeto encontra-se localizado na República Democrática de Timor-Leste, Município de Covalima e abrange/envolve construção de casas, incluindo todas as Obras de Infraestruturas associadas tais como Estradas, Drenagem, Abastecimento de Água e Energia Elétrica;

3. O Concurso deve ser realizado através de Concurso Competitivo Internacional com o **procedimento de dois envelopes** no qual as propostas Técnicas e Financeiras deverão ser apresentadas juntamente mas em envelopes separados e selados

4. Os concorrentes interessados devem inspecionar os Documentos de Concurso ou obter informações adicionais de:

[icb001-mprm20@cna.gov.tl](mailto:icb001-mprm20@cna.gov.tl)

5. A participação neste processo de concurso está aberta a todos os concorrentes internacionais e nacionais interessados. Chama-se a atenção dos candidatos interessados para os critérios detalhados de qualificação descritos nos Documentos de Concurso, que incluem:

- Experiência: Dois (2) projetos similares (construção de casas, incluindo todas as Obras de Infraestrutura Associadas tais como Estradas, Drenagem, Abastecimento de Água e Energia Elétrica) executados durante os últimos sete (7) anos, com um valor de contrato de pelo menos **US \$ 3,000,000,00**
- Capacidade de fluxo de caixa (Financeira) de **US \$ 650.000,00**
- Movimento Médio Anual de Construção de **US \$ 4, 900.000,00** nos últimos **cinco (5) anos**
- Pessoal: O Concorrente deve demonstrar que possui pessoal para as posições-chave que preenchem aos seguintes requisitos:

Posição	Qualificação Educacional	Total Número de Anos de Experiência	Número de Anos de Experiência em Obras Semelhantes (Obras de Construção)
Gestor do Projeto	Engenheiro Civil/Arquiteto	10	7
Engenheiro Eletricista	Engenheiro Eletricista	8	4
Engenheiro de Estradas	Engenheiro Civil	8	4
Engenheiro	Engenheiro	8	4



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE  
Ministério do Planeamento e Investimento Estratégico  
COMISSÃO NACIONAL DE APROVISIONAMENTO  
Avenida de Balide, Dili, Timor -Leste; Telephone No.: 3331101

- **equipment:** proof of availability of the equipment
  - **Construction schedule:** key activities and milestones covering construction period
6. The Bidding Document, in English language, may be obtained free-of-charge by interested Bidders on the submission of a written application by email to the address above or an email will be sent stating the website where the documents can be downloaded by applicants.
  7. A pre-bid meeting will be held on **4 February 2020 at 1000 hours local time** at the address specified above.
  8. The bids must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours local time on 5 March 2020**. Late bids will be rejected.
  9. The bid must be accompanied by a bid security (in the form of Bank Guarantee) of **US\$ 50,000.00 (Fifty Thousand United States Dollars)** valid for **118 days** from the last date of bid submission;
  10. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of bidders who wish to attend.
  11. The Employer will not be responsible for any cost or expenses incurred by the Bidder in connection with preparation or delivery the Bids.

de Drenagens	Civil		
Engenheiro de águas	Engenheiro Civil ou equivalente	8	4
Engenheiro de Garantia de Qualidade/Materiais	Engenheiro de Materiais profissional mente qualificado	8	4

- **Equipamentos:** Prova de disponibilidade de equipamentos
  - **Agenda de Construção:** Atividades principais e marcos que cobrem o período de construção
6. Os Documento de Concurso, em lingua Inglesa, podem ser obtidos gratuitamente pelos Concorrentes interessadoss mediante o envio de um pedido de participação por escrito para o endereço acima especificado ou um e-mail será enviado indicando o Site onde os Documentos de Concurso podems ser downloaded (descarregados) pelos Concorrentes.
  7. Uma Conferencia terá lugar no dia **4 de Fevereiro de 2020 pelas 10:00horas da hora local** no endereço acima especificado.
  8. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso localizado no mesmo endereço acima especificado, o mais tardar às **15:00horas da hora local no dia 5 de Março de 2020**. Propostas tardias serão rejeitadas.
  9. As propostas devem ser acompanhadas de Garantias Bancárias no valor de **US\$ 50,000.00 (Cinquenta Mil Dólares Americanos)** válidos para **118 dias** contando a partir da data de apresentação das propostas.
  10. Proposta Técnica deve ser imediatamente aberta após a hora do encerramento para apresentação das propostas no mesmo endereço acima especificado na presença dos Concorrentes que queiram participar;
  11. O Empregador (Contratante) não será responsável por quaisquer custos ou despesas incorridos pelo Concorrente relacionados com a preparação ou entrega das Propostas.

  
**ANICETO DO ROSARIO**  
Diretor da Comissão Nacional de Aprovisionamento(CNA)